

[www.khadamahydraulic.com](http://www.khadamahydraulic.com)  
Tell: 021-55882749  
Tell: 021-33488178  
Fax: 021-33488105

# Distribuidores monobloque

*Monoblock control valves*

***Roquet***  
making moves

**504-1504**



## 504 -1504

Paralelo  
Monobloque  
Caudal nominal: 80 l/min.  
Presión máxima de trabajo: 350 bar

*Parallel  
Monoblock  
Nominal flow 80 l/min.  
Working max. pressure: 350 bar*



### Datos técnicos Technical data

TIPO DISTRIBUIDOR CONTROL VALVES TYPE	504	1504
<b>Tomas A y B</b> <i>Ports A y B</i>	3/8" G	1/2" G
<b>Tomas P-P1</b> <i>Ports P-P1</i>	1/2" G	
<b>Tomas R-R1</b> <i>Ports R-R1</i>	3/4" G	
<b>Tomas RP</b> <i>Ports RP</i>	1/2" G	
<b>Número máximo de elementos (*)</b> <i>Maximum spool quantity (*)</i>	4	
<b>Diámetro corredera (mm)</b> <i>Spool diameter (mm)</i>	16	
<b>Carrera de la corredera (mm)</b> <i>Spool stroke (mm)</i>	6	
<b>Alimentación tipo</b> <i>Type</i>	Paralelo <i>Parallel</i>	
<b>Caudal nominal (l/min.)</b> <i>Nominal flow (l/min.)</i>	80	
<b>Presión máxima de trabajo (bar)</b> <i>Working max. pressure (bar)</i>	350 bar	
<b>Presión máx. retorno (bar)</b> <i>Return max. pressure (bar)</i>	<b>Corredera estática</b> <i>Static spool</i>	80 bar
	<b>Durante acc. corredera</b> <i>During spool positioning</i>	20 bar
<b>Fuerza acc. directamente en corredera (kg.)</b> <i>Spool force (kg.)</i>	18	
<b>Fluido recomendado</b> <i>Fluid to be used</i>	ISO 6743 Tipo HM, HV, HG	
<b>Gama de temperaturas (NBR)</b> <i>Temperature range (NBR)</i>	-20°C ... +80°C	
<b>Viscosidades</b> <i>Viscosity range</i>	4 — 500 cSt	
<b>Grado de limpieza del aceite</b> <i>Recommended fluid cleanliness</i>	16/13 s./ISO 4406 o NAS 10	
<b>Gama de viscosidades</b> <i>Viscosity range</i>	ISO 3448 CAT. VG22-VG68	

### NOMENCLATURA DE REFERENCIAS

504	N	1	P	C	12	D	L12	CODE
↑	↑	↑	↑	↑	↑	↑	↑	↑
1	2	3	4	5	6	7	9	10

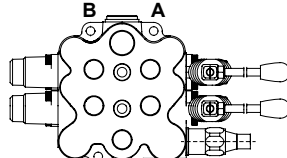
### CODING SYSTEMS

<b>1</b>	<b>Tipo distribuidor</b> Control valve type
504	3/8" G
1504	1/2" G

<b>2</b>	<b>Formas de retorno o sistemas de trabajo</b> Return form
N	Paso libre. Free flow.
Z	Retorno con presión. H.P.C.O.
C	Centro cerrado. Closed centre.

<b>3</b>	<b>Accionamiento corredera</b> Spool positions devices
2	Tres posiciones, con anclajes. Three positions with detents.
3	Dos posiciones extremas por muelle, movimiento empujando corredera. Two end positions by spring, action pushing spool.
7	Una posición extrema y la posición neutral con anclaje, tirando corredera; y la otra extrema por muelle, empujando corredera. One end position and neutral position with detent, action pulling spool; and other end position by spring, action pushing spool.
8	Los sistemas de accionamiento no son iguales (se necesita código). NOTA: Esta denominación se emplea cuando se montan diferentes accionamientos. Several operating forms (a code is required). NOTE: This type is used when there are different spool position device.
9	Dos posiciones extremas, con anclajes. Two end positions with detents.
11	Tres posiciones, recuperación a posición neutral por muelle. Three positions, return to neutral position by spring.
14	Dos posiciones, neutral y extrema con anclajes, empujando corredera. Two positions, neutral and end position by detent, action pushing spool.
15	Microrruptor tres posiciones, recuperación a posición neutral por muelle. Microswitch three positions, return to neutral position by spring.
16	Tres posiciones, recuperación a posición neutral por muelle. Doble salida de corredera. Three positions, return to neutral position by spring. Double end actioned spool.
17	Tres posiciones, pilotaje hidráulico. Three positions, hydraulic pilot.
20	Cuatro posiciones. La cuarta posición con anclaje tirando corredera. Fourth positions. Fourth position with detent, action pulling spool.
22	Tres posiciones, pilotaje neumático. Three positions, pneumatic pilot.
35	Rotativo tres posiciones, con anclaje en posición neutral. Rotative three positions, with detent in neutral position.
36	Una posición extrema y la posición neutral con anclaje, empujando corredera; y la otra extrema por muelle, tirando corredera. One end position and neutral position with detent, action pushing spool; and other end position by spring, action pulling spool.
37	Dos accionamientos (tipo 11), para palanca múltiple. Si se requiere algún accionamiento distinto es necesario código. Two spool position device (type 11) by joystick. If is required a different spool position device is necessary a code.
42	Tres posiciones, con anclajes de bolas. Three positions with ball bearing detents.
47	Tres posiciones, pilotaje neumático sensibilizado. Three positions, sensibilized pneumatic pilot.
49	Dos posiciones extremas, con anclajes de bolas. Two end positions with ball bearing detents.
66	Tres posiciones, con bloqueo seguridad eléctrico en posición central. Three positions, with electrical security lock to neutral position.
71	Tres posiciones, pilotaje hidráulico sensibilizado. Three positions, sensibilized hydraulic pilot.

<b>4</b>	<b>Tipo palanca mando</b> Hand lever type
P	Palanca con protector y varilla. Lever box with lever and rubber.
Z	Palanca con protector y sin varilla. Lever box without lever and with rubber.
P2	Palanca con protector y varilla. Lever box with lever and rubber boot.
Z2	Palanca con protector y sin varilla. Lever box with rubber boot and without lever.
S	Tapa sin palanca y corredera vista. Open spool end (no lever box).
Y	Para accionamiento 17 (pilotaje hidráulico). Hydraulic pilot (hydraulic pilot).
T	Sin palanca y protector ciego. Spool end cap.
I	Cable. Cable control.
X	Palancas no iguales o múltiples (necesita código). Mechanical joystick or special options (code is required).

<b>5</b>	<b>Posición válvula de seguridad o entrada presión</b> Relief valve position / Pressure inlet
C	

<b>6</b>	<b>Válvula seguridad principal</b> Main relief valve	
Taraje Setting (bar)	Tipo regulación / Adjustment	
	Regulable por tornillo Screw adjustment	Regulable precintada Lock wired
5-80 (80)	11	41
85-175 (160)	12	42
180-250 (200)	13	43
255-350 (315)	14	44
Para distribuidores sin válvula de seguridad se omitirá el número de taraje. For control valves without relief valves, the pressure range is omitted.		

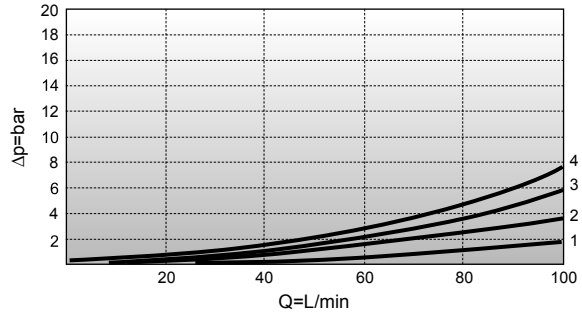
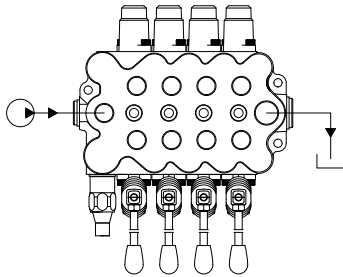
<b>7</b>	<b>Sistemas de distribución</b> Spool types
El número de letras indica la cantidad de las correderas. Ver símbolos en páginas correspondientes. NOTA: El orden de las correderas se empieza a contar a partir de la válvula de seguridad. The number of letters indicates the quantity of spools. See symbols in relevant pages. NOTE: The spool order will be listed from the pressure to the exhaust port.	

<b>9</b>	<b>Con válvula puesta en vacío eléctrica</b> With electrical unloading valve
L12	Eléctrica 12V / Electrical 12V (30W).
L14	Eléctrica 24V / Electrical 24V (30W).
L0	Tapón / Plug.
H	Pilotaje hidráulico / Hydraulic piloted.

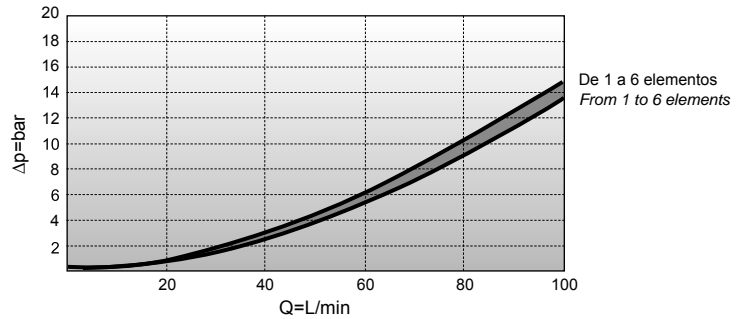
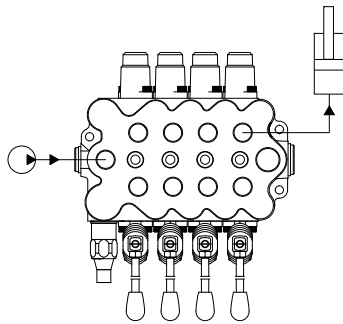
<b>10</b>	<b>Datos adicionales (código)</b> Additional data (code)
-----------	---

Diagramas  $\Delta p - Q$  a 27 cSt  
Diagrams  $\Delta p - Q$  a 27 cSt

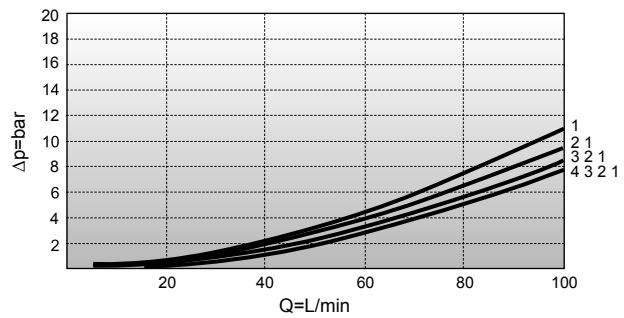
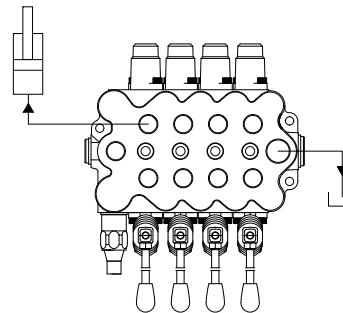
**Tomas con retorno (P → R)**  
Ports to return (P → R)



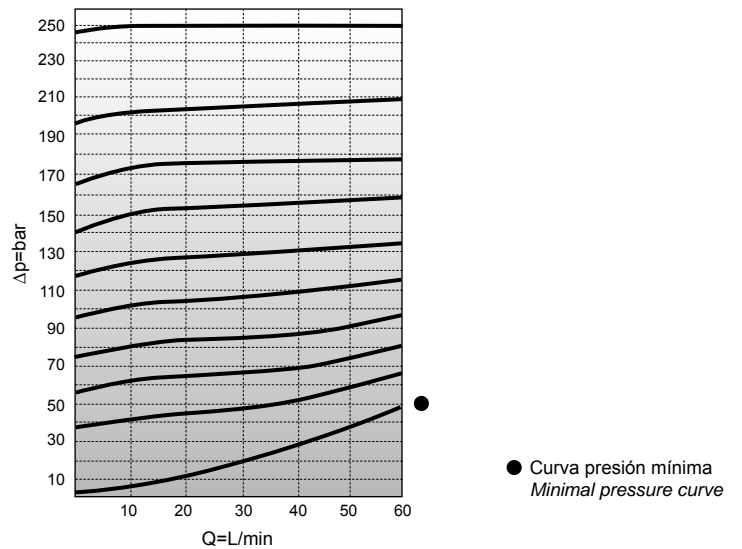
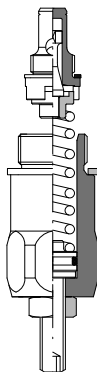
**Presión con tomas (P → A ó B)**  
Pressure to ports (P → A o B)



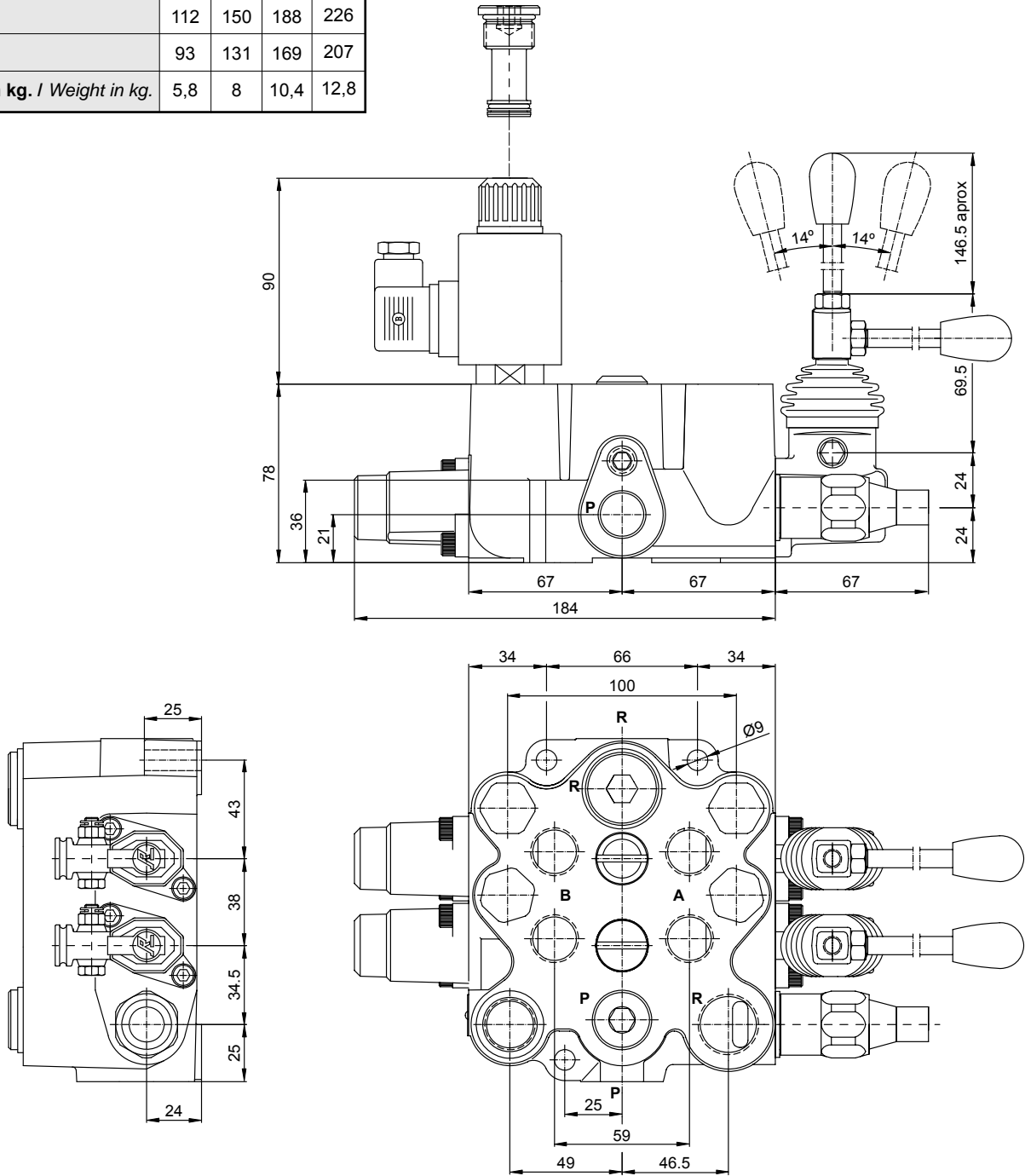
**Tomas con retorno (A ó B - R)**  
Ports to return (A o B - R)



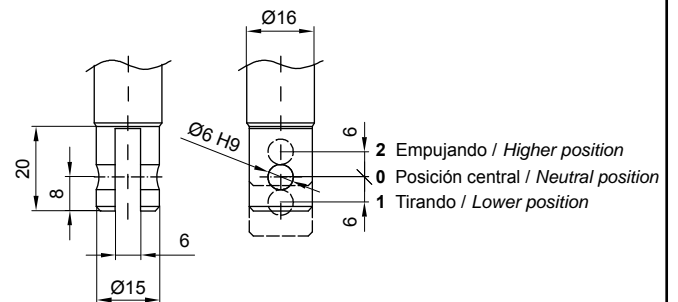
**Válvula de seguridad principal**  
Main relief valve

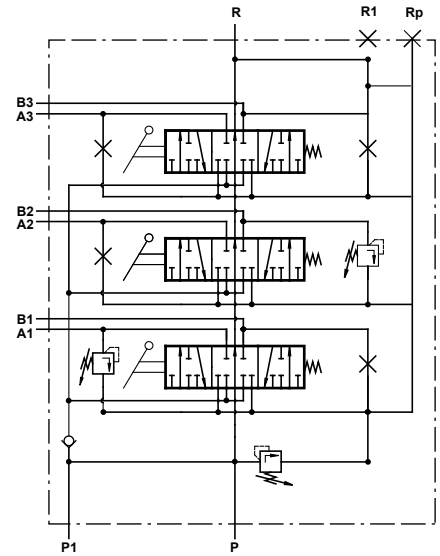
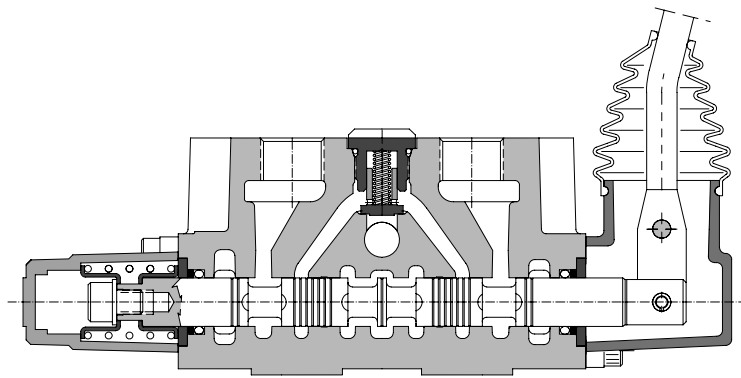


Nº de elementos Spool quantity	1	2	3	4
C	112	150	188	226
D	93	131	169	207
Peso en kg. / Weight in kg.	5,8	8	10,4	12,8



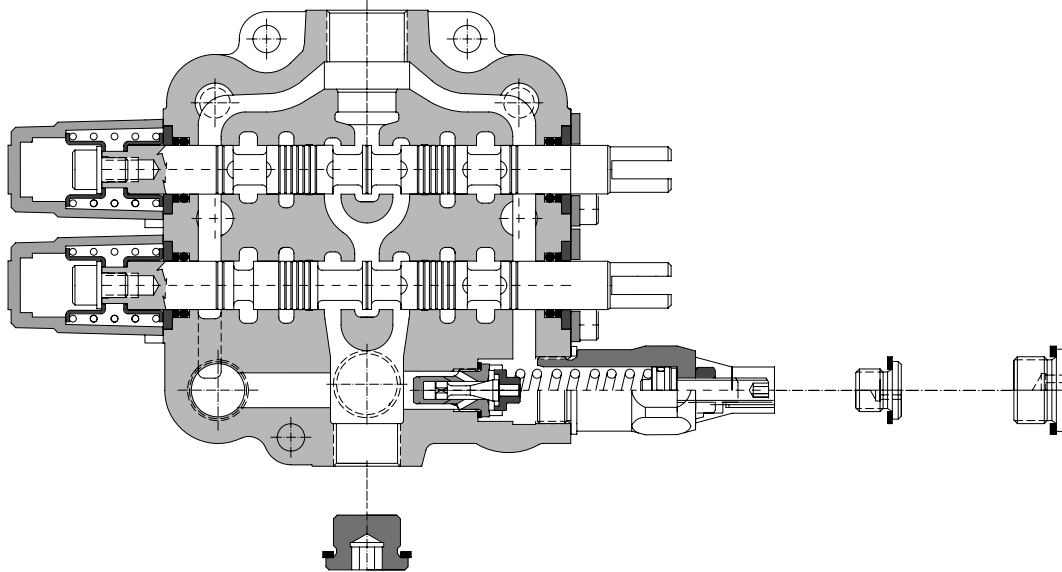
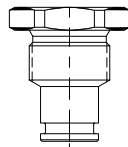
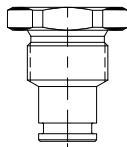
**DETALLE CABEZA CORREDERA / SPOOL DETAIL END**





**C** Centro cerrado  
Closed centre

**Z** Retorno con presión  
High pressure carry-over



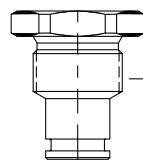
2

**Formas de retorno o sistemas de trabajo**  
Return form

Forma retorno Return type		Tomas / Ports T
N	Paso libre Open centre	3/4" G
Z	Retorno con presión High pressure carry-over	1/2" G
C	Centro cerrado Closed centre	Tapado Plugged

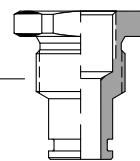
**C** Centro cerrado  
Closed centre

**Z** Retorno con presión  
High pressure carry-over

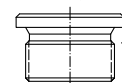


6412047

6412050



Tapón  
Plug



00253.012.705 X

08877.006.737 X

04687.111.670 X

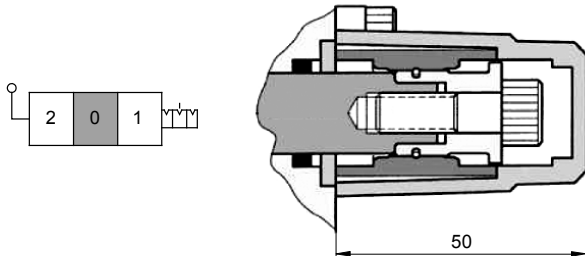
04576.075.351 X

08877.006.737 X

**3** Accionamiento corredera  
Spool positions devices

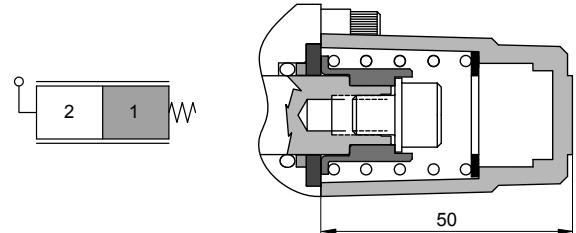
**Accionamiento 2**  
Type 2

Tres posiciones, con anclajes.  
Three positions with detents.



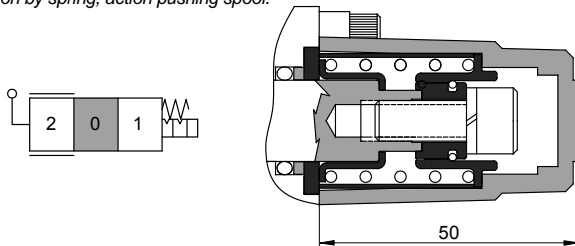
**Accionamiento 3**  
Type 3

Dos posiciones extremas por muelle, movimiento empujando corredera.  
Two end positions by spring, action pushing spool.



**Accionamiento 7**  
Type 7

Una posición extrema y la posición neutral con anclaje, tirando corredera; y la otra extrema por muelle, empujando corredera.  
One end position and neutral position with detent, action pulling spool; and other end position by spring, action pushing spool.



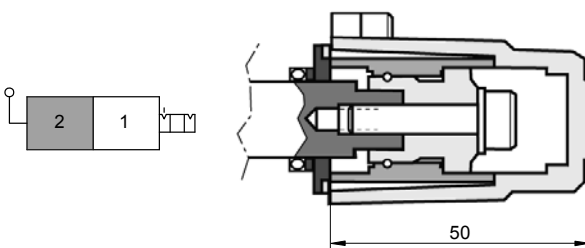
**Accionamiento 8**  
Type 8

Los sistemas de accionamiento no son iguales (se necesita código).  
NOTA: Esta denominación se emplea cuando se montan diferentes accionamientos.

Several operating forms (a code is required).  
NOTE: This type is used when there are different spool position device.

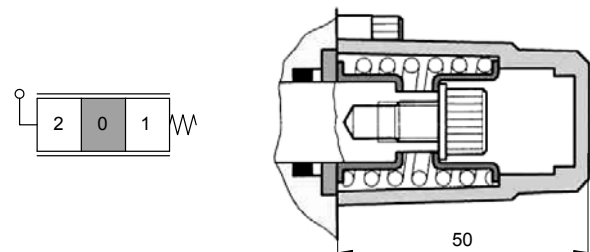
**Accionamiento 9**  
Type 9

Dos posiciones extremas, con anclajes.  
Two end positions with detents.



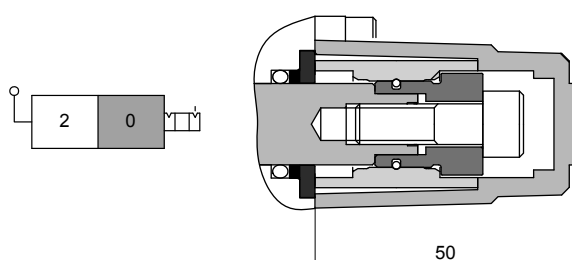
**Accionamientos 11**  
Types 11

Tres posiciones, recuperación a posición neutral por muelle.  
Three positions, return to neutral position by spring.



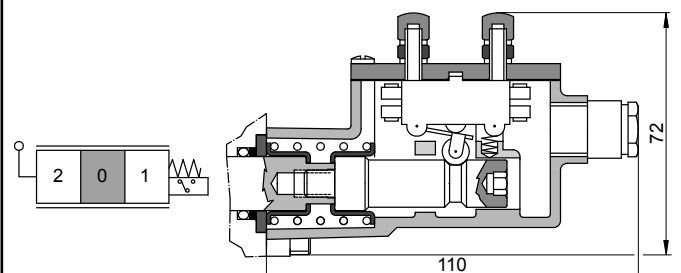
**Accionamiento 14**  
Type 14

Dos posiciones, neutral y extrema con anclajes, empujando corredera.  
Two positions, neutral and end position by detent, action pushing spool.



**Accionamientos 15**  
Types 15

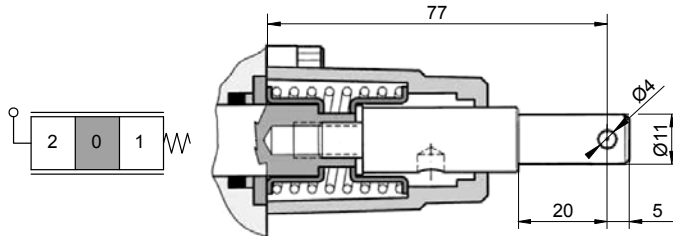
Microinterruptor tres posiciones, recuperación a posición neutral por muelle.  
Microswitch three positions, return to neutral position by spring.



**Accionamientos 16**

Types 16

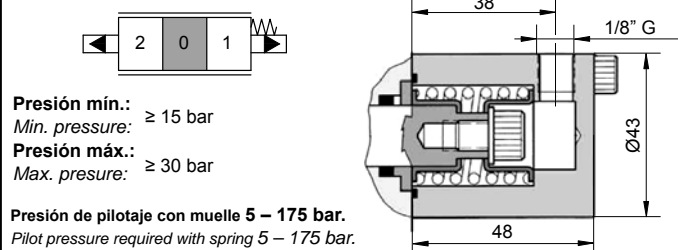
Tres posiciones, recuperación a posición neutral por muelle.  
Doble salida de corredera.  
Three positions, return to neutral position by spring.  
Double end actioned spool.



**Accionamientos 17-71**

Types 17-71

- 17] Tres posiciones, pilotaje hidráulico.  
Three positions, hydraulic pilot.
- 71] Tres posiciones, pilotaje hidráulico sensibilizado.  
Three positions, sensitized hydraulic pilot.



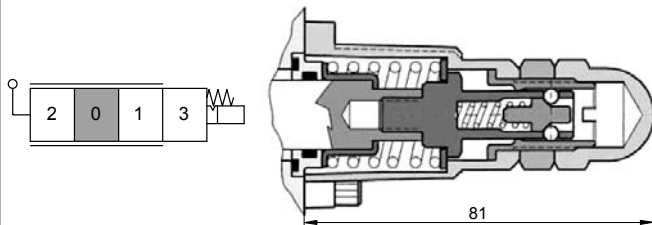
Presión mín.:  $\geq 15$  bar  
Min. pressure:  $\geq 15$  bar  
Presión máx.:  $\geq 30$  bar  
Max. pressure:  $\geq 30$  bar

Presión de pilotaje con muelle 5 – 175 bar.  
Pilot pressure required with spring 5 – 175 bar.

**Accionamiento 20**

Type 20

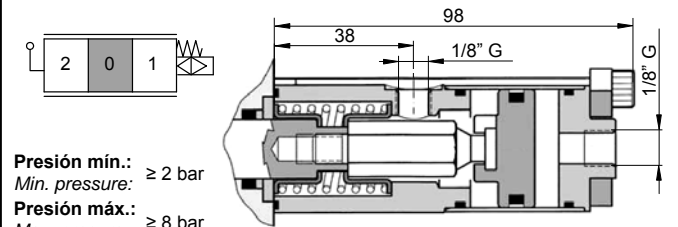
Cuatro posiciones. La cuarta posición con anclaje tirando corredera.  
Four positions. Fourth position with detent, action pulling spool.



**Accionamientos 22-47**

Types 22-47

- 22] Tres posiciones, pilotaje neumático.  
Three positions, pneumatic pilot.
- 47] Tres posiciones, pilotaje neumático sensibilizado.  
Three positions, sensitized pneumatic pilot.

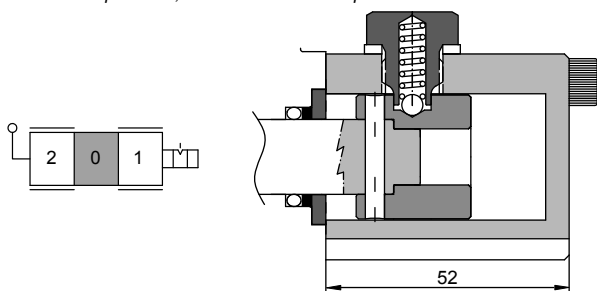


Presión mín.:  $\geq 2$  bar  
Min. pressure:  $\geq 2$  bar  
Presión máx.:  $\geq 8$  bar  
Max. pressure:  $\geq 8$  bar

**Accionamiento 35**

Type 35

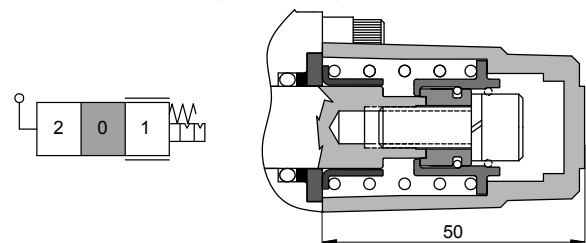
Rotativo tres posiciones, con anclaje en posición neutral.  
Rotative three positions, with detent in neutral position.



**Accionamiento 36**

Type 36

Una posición extrema y la posición neutral con anclaje, empujando corredera; y la otra extrema por muelle, tirando corredera.  
One end position and neutral position with detent, action pulling spool; and other end position by spring, action pulling spool.



**Accionamiento 37**

Type 37

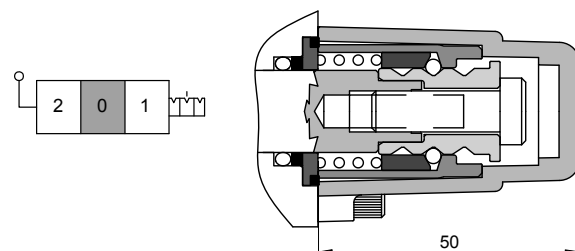
Dos accionamientos (tipo 11), para palanca múltiple. Si se requiere algún accionamiento distinto es necesario código.  
Two spool position device (type 11) by joystick. If is required a different spool position device is necessary a code.

Two spool position device (type 11) by joystick. If is required a different spool position device is necessary a code.

**Accionamiento 42**

Type 42

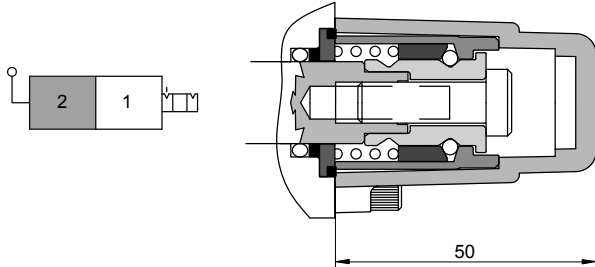
Tres posiciones, con anclajes de bolas.  
Three positions with ball bearing detents.





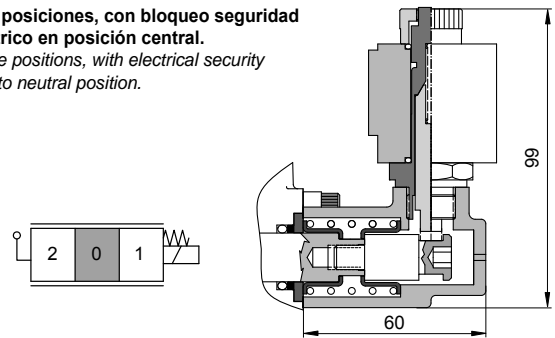
**Accionamiento 49**  
Type 49

Dos posiciones extremas, con anclajes de bolas.  
Two end positions with ball bearing detents.



**Accionamiento 66**  
Type 66

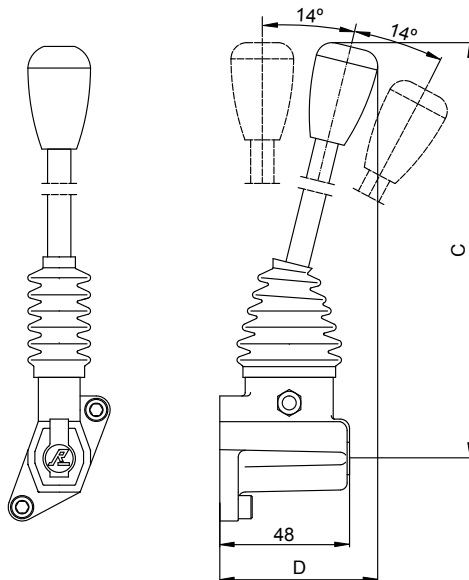
Tres posiciones, con bloqueo seguridad eléctrico en posición central.  
Three positions, with electrical security lock to neutral position.



**4 Tipo palanca mando**  
Hand lever type

**Palanca con protector y varilla**  
Lever box with lever and rubber

P - Z

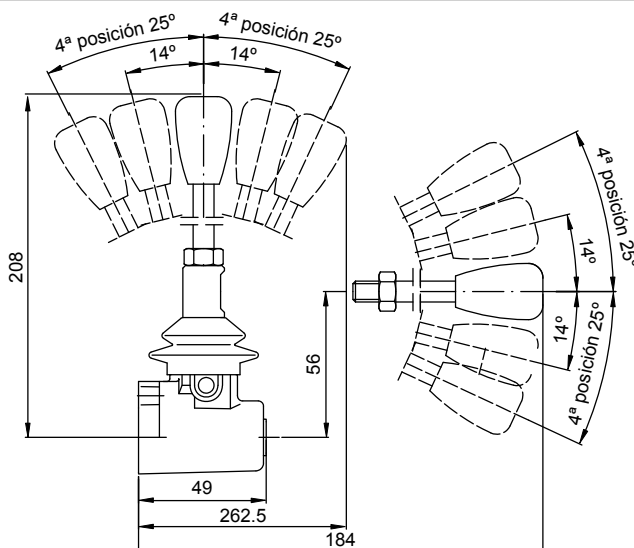


NOTA: Las dimensiones C y D según tipo de palanca.  
NOTE: Dimensions C and D depend the kind of hand lever.

Tipo palanca Type	Descripción Description
P	Palanca con protector y varilla. Lever box with lever and rubber.
Z	Palanca con protector y sin varilla. Lever box without lever and with rubber.

**Palanca**  
Hand lever

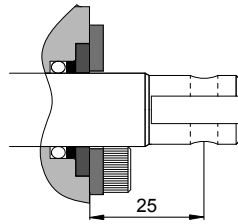
P2 - Z2



Tipo palanca Type	Descripción Description
P2	Palanca con protector y varilla. Lever box with lever and rubber boot.
Z2	Palanca con protector y sin varilla. Lever box with rubber boot and without lever.

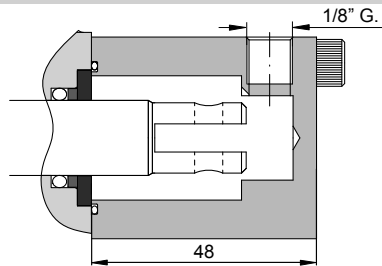
**Tapa sin palanca y corredera vista**  
*Open spool end (no lever box)*

S



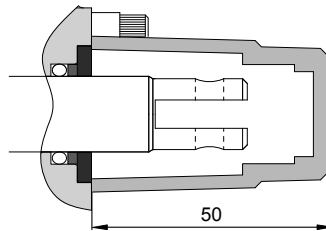
**Para accionamiento 17 (pilotaje hidráulico)**  
*Hydraulic pilot (hydraulic pilot)*

Y



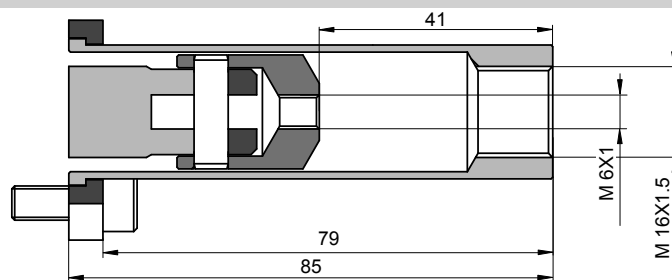
**Sin palanca y protector ciego**  
*Spool end cap*

T



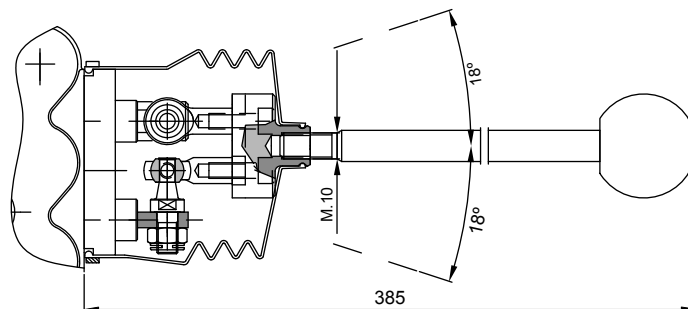
**Cable**  
*Cable control*

I

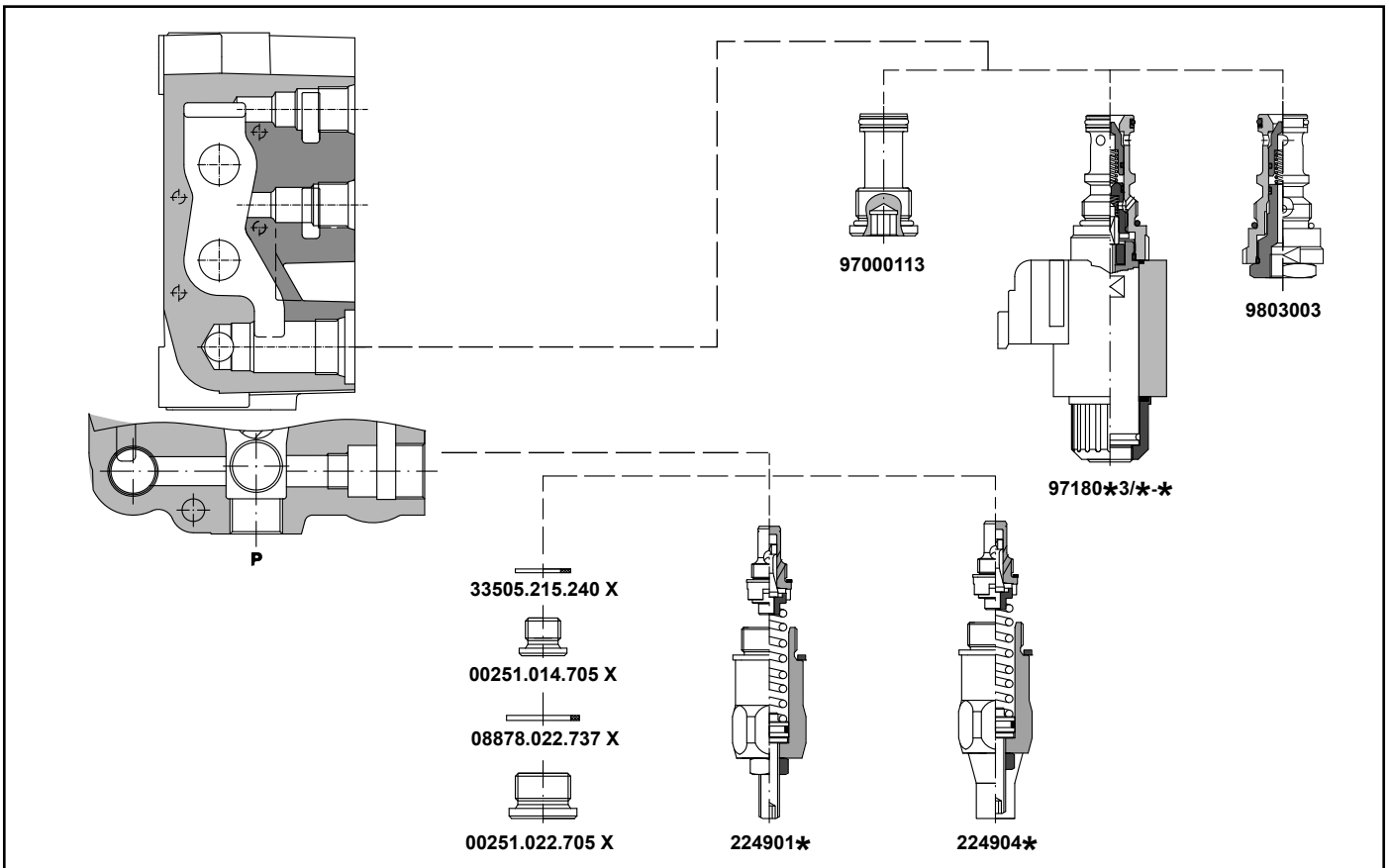


**Palancas no iguales o múltiples (necesita código)**  
*Mechanical joystick or special options (code is required)*

X



**6** Válvula seguridad principal y válvula de puesta en vacío  
Main relief valve and unloading valve



Taraje Setting	Regulable por tornillo Screw adjustment	Regulable precintada Lock wired	Sin válvula (con tapón) Without valve (with plug)
5-80 (80) bar	11	41	--
85-175 (160) bar	12	42	--
180-250 (200) bar	13	43	--
255-350 (315) bar	14	44	--

**7** Sistemas de distribución  
Spool types

**Tipo S - Type S**

**3 Posiciones, 3 vías, simple efecto. Toma A bloqueada en posición 0 y toma B taponada.**  
3 positions, 3 way, single acting. A port blocked in 0 position; B port plugged.

**Tipo V - Type V**

**3 Posiciones, 3 vías, simple efecto. Toma B bloqueada en posición 0 y toma A taponada.**  
3 positions, 3 way, single acting. B port blocked in 0 position; A port plugged.

**Tipo I - Type I**

**3 Posiciones, 4 vías, doble efecto. Tomas A y B abiertas a depósito en posición 0.**  
3 positions, 4 way, double acting. A and B ports open to tank in 0 position.

**Tipo D - Type D**

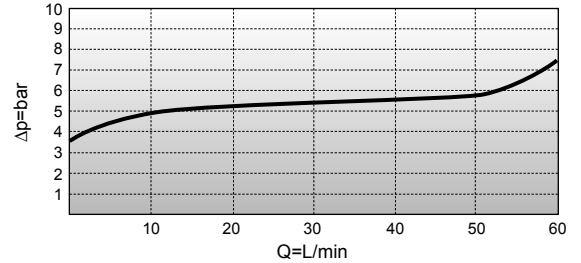
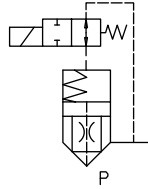
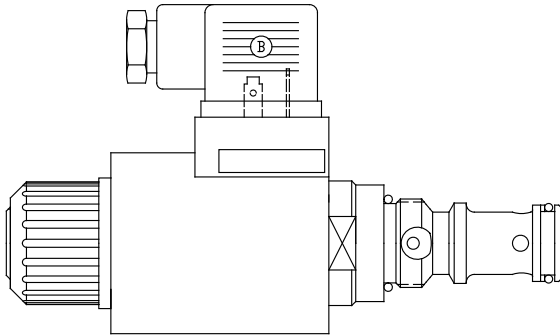
**3 Posiciones, 4 vías, doble efecto. Tomas A y B bloqueadas en posición 0.**  
3 positions, 4 way, double acting. A and B ports blocked in 0 position.

**Tipo L - Type L**

**4 Posiciones, 4 vías, doble efecto. Tomas A y B bloqueadas en posición 0; 4ª posición flotante tirando corredera.**  
4 positions, 4 way, double acting. A and B ports blocked in 0 position, 4th position float pulling the spool.

**9** Válvula puesta en vacío  
Unloading valve

**ELÉCTRICA / ELECTRICAL**



Referencia comercial  
Part number

97180\*3/\*-\*

Tipo de conector Connector type	
0	HIRSCHMANN ISO 4400
1	DEUTSCH con DIODO DEUTSCH with DIODE
2	DEUTSCH sin DIODO DEUTSCH without DIODE

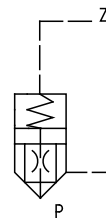
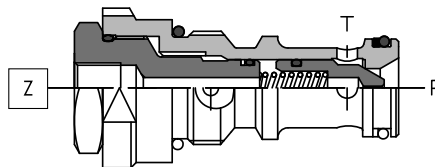
Potencia (W) Power (W)	
30	30 W.
38	38 W.

Voltaje (DC) Voltage (DC)	
D12	12 V.
D24	24 V.

Datos técnicos  
Technical data

Presión de apertura / Opening pressure	4-5 bar
Caudal nominal / Nominal flow	50 L./min.
Presión máx. de trabajo / Max. work pressure	350 bar
Presión máx. en retorno / Max. return pressure	80 bar
Presión mín. de P a T / Min. pressure form P to T	6 bar
Gama de viscosidades / Viscosity range	ISO 3448 cat. VG32-VG46
Gama de temperaturas fluido hidráulico Hydraulic fluid temperature range	-20°C... +80°C
Gama de tensiones / Control voltage	DC 12V - 24V
Factor de marcha / Duty cycle	100%
Protección DIN 40050 / Protection DIN 40050	IP-65

**HIDRÁULICA / HYDRAULIC**



Referencia comercial  
Part number

9803003

Datos técnicos  
Technical data

Presión de apertura / Opening pressure	4-5 bar
Caudal nominal / Nominal flow	50 L./min.
Presión máx. de trabajo / Max. work pressure	350 bar
Presión máx. en retorno / Max. return pressure	80 bar
Presión mín. de P a T / Min. pressure form P to T	6 bar
Gama de viscosidades / Viscosity range	ISO 3448 cat. VG32-VG46
Gama de temperaturas fluido hidráulico Hydraulic fluid temperature range	-20°C... +80°C

**10** Datos adicionales (código)  
Additional data (code)

**CÓDIGO**

Para obtener un código hay que contactar con **PEDRO ROQUET S.A.** o un distribuidor autorizado.

Si las válvulas auxiliares o las opciones de montaje no están especificadas, los distribuidores se entregarán sin opción de válvulas auxiliares.

Un código especial puede definir:

- Montaje de válvulas auxiliares.
- Pintura.
- Montaje de diferentes palancas.
- Montaje de diferentes accionamientos.
- Cualquier otra información adicional.

**CODE**

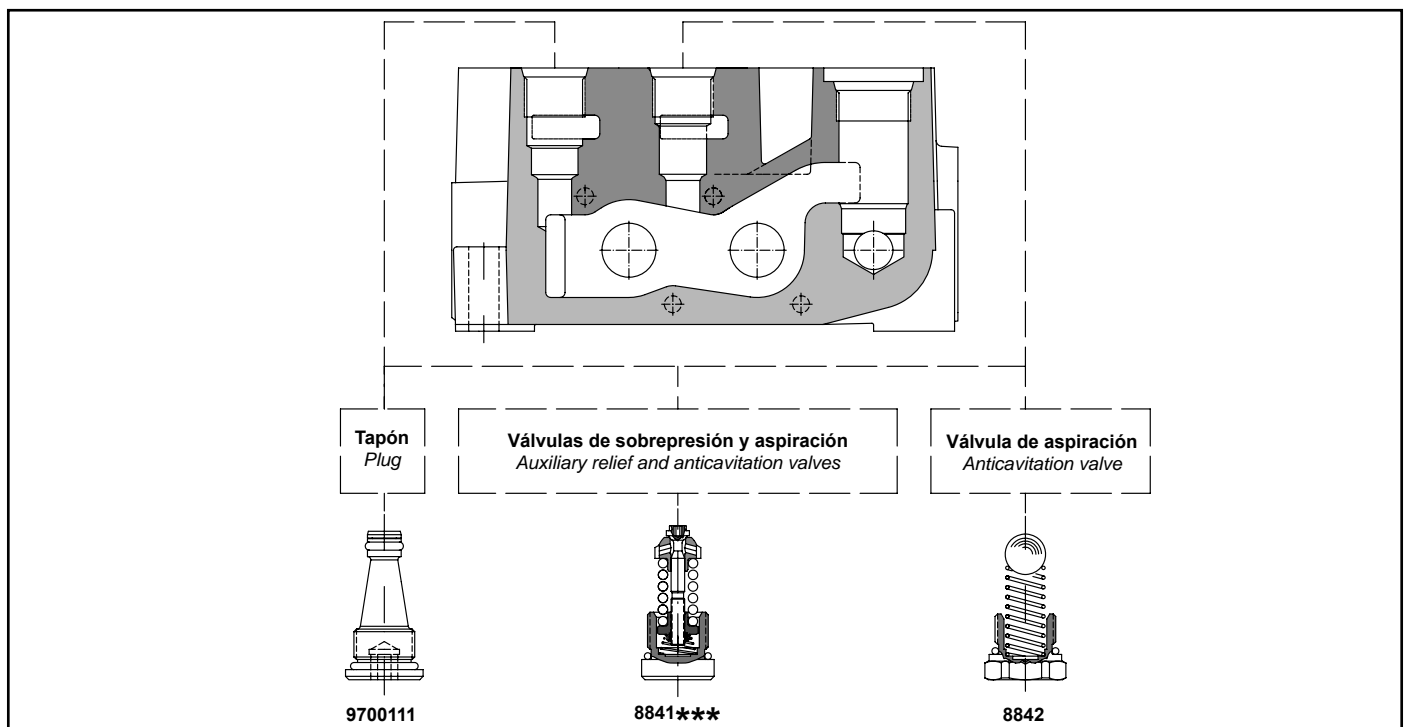
In order to obtain it is necessary to contact to **PEDRO ROQUET S.A.** or an authorized agent.

If the auxiliary valves or assembling options are not specified, the control valve will be delivered without assembling valve options.

It is defined by a special code the possibility of:

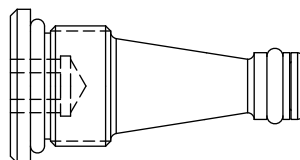
- Assembling auxiliary valves.
- Paint.
- Assembling different hand lever.
- Assembling different spool position device.
- Any additional data.

**11** Válvulas auxiliares  
Auxiliary valves



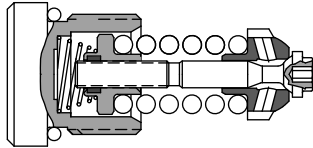
**Tapón**  
Plug

**9700111**



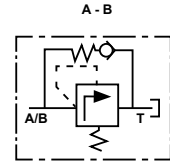
**Válvulas de sobrepresión y aspiración**  
*Relief and anticavitation valves*

**8841\*\*\***



**Taraje estándar**  
*Standard pressure*

Rfa. Part number	Taraje (bar) Setting (bar)
8841050	50
8841080	80
8841125	125
8841160	160
8841175	175
8841210	210
8841250	250
8841325	325



\* Para otros tarajes consultar.  
\* To consult for other pressure range.

**Válvula de aspiración**  
*Anticavitation valve*

**8842**

